



# DONGÓ

A Garabonciás

XIII. év. 10. szám 1915 május 15. Cleveland, O.

A kitüntetés.





## Apadjon el, mint a hold!

Meg-megrezzen Dukla völgye  
Hajladozik örökzöldje;  
Bujdosó szél sir, kesereg:  
Hazánk földjén kozák sereg!  
Lova nyoma  
Könyharmatos,  
Szüzi havon ösvényt tapos;  
Merre tér,  
Hová ér:  
Vértől piroslik az ér!  
Könyözön,  
Vérözön,  
Vegyest foly a hegyközön.

Dukla körül inog a hegy:  
Honvéd sereg rohamra megy!  
Kozák horda szalad vadul,  
Piros vére a hóra hull.  
Repiti bár  
Lova lába:  
Üldöző had a nyomába!  
Ezer ut,  
Merre fut:  
Mindenütt kardélre jut!  
Zug a tölgy,  
Reng a völgy,  
Vérét issza a göröngy.

Dukla fölött vihar vágat,  
Tépi, rázza a nagy fákat:  
Felragadja, kitördeli,  
A futókat üzi, veri.  
Székely-magyar  
Ne sajnáljad:  
Ahol éred: üssed, vágjad!  
Neki hát,  
Rajta hát,  
Kaszabold az angyalát!  
Sarabold,  
Darabold,  
Apadjon el, mint a hold!

Báthory Gábor,

## SZÁLLÓ-IGÉK.

Alkoholt ivott, mint a cudahyi  
táltos.

Sok tréfás dolog történt már a cudahyi "lédikkel", meg a lovukkal, de ez a história sem az utolsók közül való! A már többször megénekelt nevezetes paripa nagyon megtetszett egy cudahyi bodinak, merthogy a lónak még kefe sem kellett, mégis olyan jól mozgatta az oldalát, hogy szinte porzott bele. A lovat tizenöt tallérra tartotta a "lédi bosz", de amikor hallotta, hogy a bodinak milyen nagy kedve van a vételre, egyszerre ötven dollárra 'srófolta' fel az árát, mondván, hogy a ló most drágább, mert már a farkával sem "izél". A vételből nem lett semmi, hanem a tulajdonos elhatározta, hogy csináljat egy szép "bagit" s azon fognak vasárnaponként "rájdozni". Volt a "plézen" egy ujdonsült kovács mester, azt bizta meg a "lédi" egy csinos "bagi" készítésével s meghagyta, hogy az egyfogatut a kovács pirosra fesse. A kovács jó haszon fejében vállalta a megbízást. Vett egy rozoga kocsit, befestette pirosra s telefonált a "lédiknek", hogy kész a "bagi". Nagy családi tanácsot tartottak most a "lédik" s elhatározták, hogy "kipucolják" a lószerszámot s úgy mennek a kocsier. Hogy pedig a táltos ne lógassa olyan gondterhelten a fejét, alkoholt itattak vele, hogy jobb kedvre derüljön. Az alkoholnak azután meg is volt a hatása. Mikor a paripát befogták a "bagiba", olyan jókedve lett, hogy kirugott a hámból s úgy találta megrugni a "bagi" ülését, hogy a "lédi" kiröpült a kocsiból, mintha szárnyai nőttek volna. Most, ha valakinek jó kedve kerekedik a mérgestől, ráfognak, hogy alkoholt ivott, mint a cudahyi táltos.

Nem kap munkát, mint a zeliénoplei bodi kutyája.

Hüségese, de nagyon öreg kutyája volt a zeliénoplei bodinak. Nem akarta tovább etetni a kutyát, de elemészteni is sajnálta. Beledugta hát egy zsákba s feltette egy "speszel trénerre" megparancsolván neki, hogy keressen más gazdát magá-

nak. A kutya ment, merthogy vitte a vonat, de három nap mulva egy törött lábbal sántán érkezett vissza a gazdájához. A bodi megsajnálta a hüségese ebet, megcirógatta és szeliden mondotta neki: "tudom kutyám, hogy most még a fiatalok sem igen kapnak munkát, hát te öreg szógám hogyan kapnál"? S azóta a bodi tovább tartja az öreg kutyát. Most ha valaki sokáig keres munkát és nem kap, ráolvassák a fenti mondást.

Megdagadt a nagy ujja, mint a youngstowni magyarnak.

Az egyik youngstowni magyar paprikát fejtett. Hüségese szedte belőle a magot, s még azzal se törődött, hogy a kutya erős paprika tüszentésre kényszerítette és vérvörösre marta a szemeit. Merthogy igazi volt a paprika. Piros, mint a török sapka és erős, mint a görcs. De hát jó erős paprika való a magyarnak, mert erős a magyar natura. Igen ám, csak hogy a paprika-fejtésnek más következménye is lett; mert a buzgó magyar nem mosta meg a kezét és ennek következtében alaposan megdagadt a nagy ujja.

Most ha valaki könnyelműségéből bajba keveredik, azt mondják róla Youngstownban::

— Ennek is megdagadt a nagy ujja.

### A. STRASSBURGER and Co.

Imakönyv, olvasmány, pipa, dohány és más hazai áru sehol nem kapható oly nagy választékban, mint nála.

925 FIFTH AVE., PITTSBURG, PA.

### Bridgeporti Rákóczi Egylet

Alakult: 1888 április 13.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR KERESZTÉNY FÉRFI ÉS NŐ.

Férflak 16—45, nők 16—40 éves korig. — Gyermekek 4—16 éves korig. Fizet heti \$6.00 betegsegélyt, \$450.00 félsegélyt és \$900.00 haláleseti illetéket.

A gyermekosztály tagjai után \$100.00 temetési költséget.

Osztályok alakíthatók a keleti államokban. — Bővebb felvilágosítással szolgál:

### Troll Vince titkár

626 BOSTWICK AVE., BRIDGEPORT, Conn.



## Vidéki krónika.

### A papucshős.

Nagy papucshős volt az india-napolisi miszter s a miszisz ezt tudva, kihasználta a miszter gyen géjét s tőle telhetőleg uralkodott felette. Nemrégiben történt, hogy a miszter egyik bodijának a névnapján alaposan becsudálkozott s már éjjel is elmúlt, amikor hazafelé vette utját. A miszter részegségénél csak a feleségétől való féltelme volt nagyobb s hogy a miszisz ne tudja meg, hogy mikor ment haza, levetette a cipőjét s úgy ment be a szobába. A csalafintaság sikerült, mert a miszisz nem ébredt fel, hanem annál jobban elszörnyűködött a miszter reggel, mert, amikor munkába akart menni, a "porcson" hagyott cipőjét sehol sem találta. Azt bizony valamelyik szemfüles tolvaj elemelte. Így azután a miszisz mégis csak megtudta, hogy férj-uram mikor vetődött haza a múlt éjjel, s volt dolga a miszisz nyelvének és seprőnyélnek.

### A drága "burd".

Négy burdos lakott az egyik homer cityi burdosgazdánál. A burdosmizisz nagyon meg volt elégedve a bodikkal, mert azok husz dollárt fizettek havonta a bodik pedig igen jó "kosztot" kaptak, hát ők is meg voltak elégedve. Egy izben két bodi mégis sokalta fizetni a husz dollárt, hát megmondták a miszisznek, hogy ők ezentul csak tizenhét dollárt akarnak fizetni, adjon nekik a miszisz gyengébb "kosztot". Mikor reggelire került a sor, a négy bodi

odaült az asztalhoz. A miszisz két bodinak sonkát és kávé tett az asztalra, a másik kettőnek pedig, a ki leszállította a burd pénzt csak kávé. Nem tetszett ez a két bodinak, s hogy bosszút álljanak, a másik kettőn, mind a négy csésze kávé megitták, amiért azután a két csésze kávé jogos tulajdonosa összeveszett a bodikkal s alaposan helyben hagyták egymást.

### A jószívű miszisz.

Chicagóban egy "szabadjeggyel" utazó bodi betért egy magyar házhoz, a hol egy falat kenyeret kért, mert már három nap óta nem evett. Nagyon megsajnálta a miszisz a bodit, szinte könnyeket ejtett a bodi nyomorán s nagy sajnálkozva mondotta, hogy nincs egy csepp kenyerem sem, — mert szombat van s akkor a zsidó pék nem süt kenyeret. A miszisznek hat éves fiacskája, a ki eddig csendesen hallgatta az anyja szavait, odaszólt az anyjának. Édesnyám, hiszen a mi pékünk nem zsidó, hanem talián.

### Vidám keresztelő.

Luzerne Minesban egy öreg amerikás magyarnak igen sok jóembere volt, miért is a miszter elhatározta, hogy alkalomadtán az összes jóembereit meghívja egy nagy "murira". Az alkalom nem váratott magára sokáig. A miszisznél kelepelt a gólya, hát a gazda nagy keresztelőt csapott. Megjelent azon a "pléz" összes magyarja, sőt a homer cityi kö-



vér "bucseros" is ott volt. Javában folyt a mulatás, egyszer csak zaj keletkezett s mire a vendégek a cigánybanda felé néztek, látták, hogy a primás a székre hajtott a fejét, amelyből csak úgy dőlt a ver. Nosza lett erre kavarodás. Huszan is nekirentottak a bodinak, a ki a primás fejét beverte, s a ki legjobban kiabálta, hogy ne üssétek, az ütött rajta a legnagyobbat. Az egyik bodi pedig nagy felbuzdulásban úgy találta pofonvágni az asztalnál ülő házigazdát, hogy annak fogával együtt fordult ki a falat a szájából. Az általános kavarodásban az egyik bodi bicskát kapott elő s mindenkit megleléssel fenyegetett, de ennek egy bodi úgy megszorította a torkát, hogy három napig alig volt képes az üres kávé is legyűrni. végre egy bodit letaszítottak a "porcsról" s ettől úgy megdagadt az orra, hogy most állandóan szuszog.



### HÁTRALÉKOSOK!

— Maholnap már mindenki hátralékos lesz a Dongónál, hát akkor miből is éljen meg a Dongó?!

### SZIVES TUDOMÁSUL.

Horváth János ur (Zelienople) volt szives elfogadni a beteglátogatást. Ajánljuk őt a beteges magyarság jóindulatába.

### MUFFOL MISKA

főburdos vélekedései.



No, gyűn mán a pünkösdi is oszt mondok májusfát kék állítani a miszisznek, de a mult esztendőbe is megfogott a polic oszt komának szólított. Hát ültem is harminc napot a koplalóba, ahun rászoktam a kefekötésre. Hát aszondi a miszisz, hogy ne állítsak mán több májusfát, hát mondok nem is állítok, mer a miszisz mán ugyis tuggya, hogy mijjen a rabok fája. Jubecse!

Az ekronyi miszisz meg igen szigorú, merhogy a zegyik bodi kapatos vót oszt kitért valami babkarót, hát aszondi a miszisz, hogy fizessen érte egy fél tallért. A bodiba is felágaskodott a virtus oszt raduvéba kivágott érte egy tallért, akít a miszisz elkapott. Hát ezér oszt a többi bodik igen mérgesek vótak oszt el is muffoltak. No de mán erre a miszter is legény lett oszt úgy megódalgatta a zódalbordát a drága karóval, hogy akár arrul kódulhatott vóna.

A vartonyi miszisz meg órájtos tojtát vitt a lakodalomba, de osztég igen mérgecs lett, merhogy a nagyvőféj nem a zó tojtájával monta a köszöntő verset. Nem is vót rest a miszisz, de összepakolta a tojtáját oszt raduvéba vitte is haza, mer aszondi a zóvébe vers nélkül senki bele nem szuri a bicskáját.

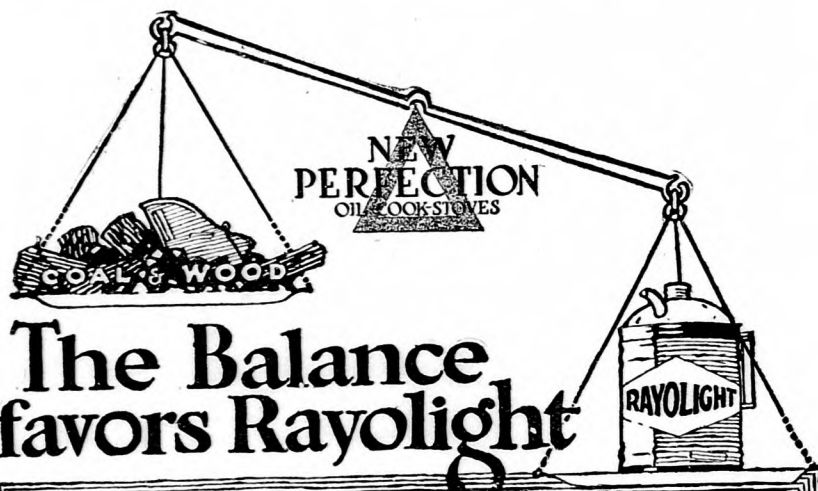
A vartonyi maszkabálba meg igen meglyárta a legszebb maszka, merhogy dobelesen fizette

meg a belépést, mán hogy eccer a bálba, azutég meg a klájernál, csakhogy a második hejjen drágább vót a biléta. De hogy mijér fizetett dobelesen, asztat mán nem mondom meg, mer még Vartonyba is betörök a zember feje a zigazér.

Oszt most már nem is szavalok többet, merhogy aszondik itt is háboru lesz, hát szabad a lővés. No, mondok, én redibe vagyok mán csak azér is, mer nagy tisztesség ért oszt holmi ángliu-sok belészavaztattak velem a danoló masinába, akít mindenki meg élvezhet. De azér amejjik miszisz látni akari, hogy mijjen katona vagyok, hát csak izennyen. Oszt decó!

### ANGOL NÓTA.

Angliában tudvalevőleg az asszonyok jelentkeztek katonának s az elkeseredett angol legények a következő nótában öntötték ki keservüket: Zsindelyezik a kaszárnya tetejét, mind elviszik az asszonyok elejét, nem marad meg csak a hátulja nekünk, még az ég is beborult már feletünk.



Vegye tekintetbe egyrészt azt, hogy a szénnel fűtött tüzhely mellett mindég ott áll a fászlada, a hamus vödör, és a szereszláda és vele jár az örökös korom es kellemetlenség.

Vegye tekintetbe másrészt azt, hogy a NEW PERFECTION olajos tüzhely mellett nem áll más mint egy galon Rayolight olaj, s a konyhája is tiszta és hűvös marad.

A NEW PERFECTION tüzhellyel megvan minden kényelme amit a gázfűtés nyújt. A NEW PERFECTION úgy gyullad mint a gáz, úgy kezelheti mint a gázt, s ugyis főz mint a gáz. Semmi más ez mint a "gáz nyugtotta kényelem köölaj utján".

A legújabb NEW PERFECTION tüzhely lángmentes sütőkészlettel is fel van szerelve.

**THE STANDARD OIL COMPANY (OHIO)**



**Gas stove comfort  
with Rayolight oil**

## DIPLOMATÁK BUDAPESTEN.



— Ah uram, ugy-e ön diploma?

— Dehogy, dehogy, csak olyan buta arcom van.



## AZ IGAZI TUDOMÁNY.

— Nyolckötetes munkámnak, életem főművének, kétségkívül az a legértékesebb három kötete, amely azt a sajtóságot tárgyalja, hogy az összes állatoknak: emlősöknek, hüllőknek, madaraknak, sőt még a rovaroknak is csak nem kivétel nélkül, — hátul van a farkuk!

## KÉT JÓBARÁT.

— No én, azt hittem, hogy az ott a te arcodon piszok, most látom, hogy szakál.

— Igazán? Én meg azt hittem, hogy az a te arcodon szakál és már tegnap láttam, hogy piszok.

MINDEN HOZZAM ÉRKEZŐ PÉNZKÜLDEMÉNYÉRT

**SZAVATOLOK**

Pénzküldeményeit juttassa HOZZAM, mert én azokat

**POSTAI ÚTON**

A LEGGYORSABBAN, A LEGPONTOSABBAN ÉS A LEGBIZTOSABBAN kiutalom az óhazai címzetteknek.

Otthon VÁRVA-VÁRJÁK A PÉNZT ÖNTŐL, küldjön tehát ÁLTALAM ÉS MINÉL GYAKRABBAN!

**NÉMETH JÁNOS, bankár**

volt cs. és kir. konzuli ügyvivő

457 WASHINGTON STREET

NEW YORK, N. Y.

VÁROSI FIÓKIRODA 1597 Second Ave., New York

**VETERÁN PESTA**  
régí ameríkás és  
ZÖLDFÜLÜ MARCI.



No, Marcink, hát hiba van a kréta körül mer mán ebbe a kont-riba is készülnek a háborura oszt a-zongyák, hogy huncut a német, mer nem hagyí magát. Hát én meg amondó vagyok, hogy csak legyék továbbra is huncut a német, oszt ne haggya magát, de ad- dig üsse asztat a csupaszképi angliust, ameddig térgyen álla nem kér tüle pardont.

Mégis csak cudarság, hogy a zángliusok csináltatik itt a sok gyilkoló szerszámot oszt azon pa- naszkonnak, hogy a németek szé- pen leküldözik a municiót a ten- ger fenekire, de hajóstul együtt, oszt így a zángliusnak is van mán ha nem is tengeralattjáró, de ten- ger alatt fekvő hajóhada.

Hát csak igen meglyárták a zángliusok, mer igen dicsekettek, hogy aszondi maj beannak ök ha- marosan Durdony Ellának, de bi- zony csak nem attak, mer ugy megfájdult a hasuk a beadástul, hogy meleg téglával se lehet el- mulasztani a göresöket. Hát így oszt kinnyába a zánglius most a talihányt bisztati, hogy segíjjen neki, meg osztég Amérikát is no- szogati, de hát maly csak meg- gondolik a dógot, mer a háboru se nem majom táncoltatas, se nem temperenc imáccság oszt igen be- letörhet a bicska.

A zorosok is azt gonduták, hogy nemsokára a budapesti kös- ségházba fognak vutkizni, csak- hogy koppan tüle a szemök, mer a magyar meg a német katonák nev kiszabták a bugyogójokat a Kárpátokba, hogy raduvéba tisz- tát kellett vóna öteniök, csakhogy

nem vót. Hej, mer áldott hegyek azok a Kárpátok, akik ugy őrzik a magyar földet, akáresak az édes- anya a magzattyát. Csak az a baly hogy Magyarország mahónap iga- zan muszkaország lesz, mer annyi muszkát esiptek mán nyakon a derék magyar fíjuk, hogy csak ugy hemzseg tölük a zország.

De mondok ideje is vóna mán, hogy ecer kiporojják őket egész órajtosan oszt legyen mán ecer vége ennek a cudar háborunak, a- ki annyi derék magyar életibe ke- rült. Kivált abba a rongyos Szer- vijános országba sok magyar ott- hatta a fogát, oszt azok a disznó- bul élő szervijánosok gyalázato- san is bántak azokkal a magyar testvérekkel, a kik a kezökbe ke- rültek. Merhogy a disznótul ta- nult erkölcsöt a szervijános oszt nem tud emberséget. Hej, kutya rossz dégok is lehet azoknak a derék magyar fíjuknak, akiket él- ve megfogtak. Azok ugyan meg- halhatnak éhen vagy elpusztíti őket a csunya nyavaja, aki most lábon kaszáli a szervijánost meg azt, a ki hozzá került.

Mán csak csunya biznic a há- boru, annyi szentigaz. Oszt az a- mérikánus mégis szeretne hábo- ruba menni, mer aztat hiszi, hogy az csak ojjan, akár a tengő táncó- lás. No de semmi se lesz a nagy lármából, merhogy egy kis fenye- getéssel eresztettek egyet a nad- rágszíjjon oszt decól. Holmi resz- ketős inu legények szörnyen meg- ijettek oszt igen mondogatik, hogy vegye ki minden magyar a papírját. Hát emmán igazán cu- darság, mer aki szépen nem lett citizen, hát csunyan se legyen. Oszt a ki igen megilyett, hát ve- gyen tiszta gatyát. Oszt decól!



**HONFITÁRS!**

— Hát igazán eltörne az egyik kezed, ha végre valahára bekül- denéd a betegeket!

**LEVELES LÁDÁNKBAN  
MILLIÓ LEVÉL VAN,  
MINDEGYIK LEVÉLBEN  
MILLIÓ ÁLDÁS VAN.**

Áldják a legjobb gyomor- és vértisztító szert, a PARTOLA gyógyszereszt és föltalálóját, Partos C. Miklós gyógyszerész és vegyész, meg árusítóját, a Partos Patikát, e világhírű gyógy- szertárt.

Áldják a Partolát és méltán, mert nincs még egy orvosság, a mely olyan hasznos szolgálatot tenne az embernek, mint ez a gyomor-kitakarító, rendbehozó, megerősítő és vértisztító háziszser.



Az Orvos Cukorka Alakban.

**Gyógycukorkára**

mindenki bátran rábizhatja a gyomrát, mert abból csak jobbat csinál s vérét, mert abból csak tisz- tábbat, pirosabbat formál.

Egy nagy bádogdoboz Partolát 1 dollárért, (az óhazába 1.25-ért) hat dobozzal egyszerre rendelve 5 dollárért küld a feltaláló és egye- dűli készítő:

**PARTOS  
PATIKA**

160 Second Ave.

**New York, N. Y.**

**FONTOS:** Bármí ügyben, baj- ban, betegségben forduljon biza- lommal ehez a gyógyszeresztárhoz, a mely készséggel áll szolgálatára.

**INGYEN SZELVÉNY.**

Aki ezt a szelvényt lega- lább 1 dolláros rendeléssel beküldi, díszes és hasznos ajándékot is kap.

## HASONLÓ ÁLLAPOT.



**Sivatagutazó:** Képzelheti, milyen jóleső érzés az, amikor a sivatagban az ember egy oázist talál, ahol fáradságait kipihenhetsi!

**Diák:** Nekem mondja? Vagy azt hiszi, hogy a korezmából hazamenet sohasem találtam még utcai lámpásra?

## CSODABOGARAK.

G. M.

órás és égszerész

Minden Féle ima és Regény könyvek olcsón eladjok. Legjobb Elgin órák ezüst és arany Fülbevaló, Ebresztő óra, Hermonika, Levarver, Tajték, Pipa, Borotvo, Beszélő Gép, Lemes, stb.

Órát jót állás mellett igazít.  
328 4-ik St. McKeesport, Pa.

Meghívó!

A North Dayton Zenekar által alle szombat ashtday rendezendő nagy táncmulatságra a Schwind's Hall ban, Corner 5th & Wayne Ave.

B part fogásukat kéri a  
Zenakar.  
(verte)

## A TERMÉSZET BÖLCSESÉGE

**Papa:** A természetben minden igen bölcsen van berendezve. Látjátok, ha fejemre állok, minden vérem odatódul; míg ha állok, miért nem megy a vérem a lábamba? Nos Pali?

**Pali:** Mert a papa lába nem üres!

## BEKÉPZELT.

**Hadnagy** (a menyasszonyához) Minél jobban megismerlek, annál inkább esodállak.

**Menyasszony:** És mit esodálsz rajtam?

**Hadnagy:** A jó izléseidet.

## Pesten.

— Hogy van az, hogy Pesten az összes angolok — zsidók?



## A TECHNIKA VIVMÁNYAI.

— A kisasszonynak van kétezzer forintja és szöke...

— Az baj, mert én barnát akarok.

— Nem tesz semmit, majd átalakítjuk.

## A gavallér bodi.

Elment egy akroni bodi egy bodijához, aki egy daloló "masinát" játszott ki. A gépet kisorsolták s amint ilyenkor szokott lenni, belenéztek egy kicsit a mérgessel telt üvegbe. Jókedvében volt a bodi s a kertben hancurozott. Kitépett egy paradicsom karót a földből s azt hajigálta föl a levegőbe. Mikor a miszisz ezt meglátta, haragos lett és ötven centet követelt a boditól s a kitépett karóért, mert különben "klájerhez" viszi az ügyet. A bodi sem volt "smucig", kivágott egy dollárt, gondolván, ha fizetni kell, legyen értelme. Megörült a miszisz is a dollárnak, s azt mondta, hogy "órájt bodi, máskor is eljöhetsz egy dollárért". Mikor a másik bodi meghallotta az esetet, mérgében a padlóra öntötte a mérgest, mire a miszisz "raduvéba" kiadta neki a "tájmot." Nem tetszett ez a miszsternek s beleszólt a miszisz kártyájába sőt jól el is naspángolta kedves élete párját.

## RÉGI NEVEK ÉS UJ NEVEK.

A kávéházban törzsasztala volt Maybaum urnak. Asztaltársai sose hagyták békén. Ahányszor csak Maybaum bejött, mindig rázendítettek:

— Maybaum!

— Deybaum,

— Seibaum.

Erre gondol egyet Maybaum és megmagyarosította a nevét Mérőre.

De peckje volt.

Amint új nevével belép a kávéházba, rákezdték a barátai:

— Mé rén?

— Mér te?

— Mér ő?

Ugyanigy járt egy Bienenstock nevű ur. A barátai mindig úgy fogadták:

— Bienensmock!

Erre kapta magát és nevét megmagyarosította Bogdányira.

— No, — mondta, mikor bejött a kávéházba, — most heccel-jetek, a nevem Bogdányi.

Erre az egész társaság kórusban rázendített:

— Szervusz Smokdányi!



## ÖRÖM.

Egy igen etlerjedt és előkefő budapesti napilap kiadója azon töprengett, hogyan szerezhetne örömet a szerkesztőségének.

— Tudja, — mondta bizalmi emberének — valami olyannal szeretném meglepni a munkatársaimat, aminek nagyon megörülnének, de viszont nekem se kerülne sok pénzembe.

Egy ideig elgondolkoztak. Sok mindenféle ötlet merült föl, de a kiadó egyiket sem találta alkalmasnak. Végre ezt ajánlotta neki a bizalmi ember:

— Tudja mit, főnök ur?... — Törje ki a lábát! Ez önnek nem kerül semmibe, a munkatársainak pedig a legnagyobb örömet szerzi vele.

# DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.  
Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.  
Rajzoló: KEMÉNY JÁNOS.  
Előfizetési ár:  
Amerikában egy évre \$2.00  
Magyarországra " " \$2.50  
10618 Earle Ave., CLEVELAND, O.  
Egyes szám ára 10 cent.

# DONGÓ

MUNGARIAN COMIC PAPER PUBLISHED  
SEMIMONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.



Entered at the Cleveland, O., Post Office as  
Second Class Mail Matter  
February 15th — 1903 under the act of  
March 3, 1879.

## VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI.



Meggabalyodott az egész világ, verekedni akar még az is, akinek pedig vajmi kevés ürügye van a verekedésre. Azt hitte volna az ember, hogy a rettentő európai pusztítás, a patakokban ömlő vér nagy példaadás lesz majd a háborun kívül álló világnak, de ugylát-szik, hogy a nekidühödt ember a vért szagolt fenevad módjára mindenáron bele akar harapni az embertársa husába.

Az Egyesült Államokban is ugyancsak esörgetik a kardot papíron. Az angol tőkéből és angol hazugságokból táplálkozó amerikai ujságok mindenáron bele akarnak ugratni a nemzetet egy végzetes háboruba, amelyből csak Angliának lehetne haszna, míg az Egyesült Államok alaposan ráfizetne az ilyen kiruccanásra és nagyon könnyen megeshetnék vele az, hogy míg ő a lármás ujságok és koca diplomaták befolyása alatt háboruba indul Európa ellen, addig a leskelődő japánok megtámadnák és alaposan elvernék rajta a port.

A Lusitania elsüllyesztése miatt nagy a megbotránkozás Angliában és természetesen az Egyesült Államokban. Sok amerikai polgár vesztette életét a Lusitania elsüllyedésénél és csak természetes, hogy az Egyesült Államok kormányának hallatnia kellett szavát, s küldött is Németországnak egy diplomáciai jegyzéket, amelyben a többi között azt óhajtja, hogy Németország hagyjon föl a blokáddal, különösen pedig ne gorombáskodjék azokkal a veszedelmes buvárhajókkal, amelyek még a leghatalmasabb angol hajókat is elküldik a tenger fenekére.

Hát szó, ami szó, de azok a németek rettentően goromba fráterek. Vágják a muszkát és az angol a haretéren, akárcsak a répát, a tengeri hatalmára büszke Anglia pedig csaknem tehetetlen az apró buvárhajókkal szemben a tengeren. Persze az megengedhető, hogy Anglia kiéheztesse a jámbor német polgárokat porontyostól együtt, de már az szörnyű gorombaság, hogy a német buvárhajók elsüllyesztik az angol utasokat, szállítanak, de gyomruk meg van töltve mindenféle gyilkoló szerszámmal, amiket a semleges Amerikában gyártottak az emberbaráti szeretet nevében és az isteni haszon kedvéért.

Csakugyan nevetséges ez a nagy följajdulás és legalább is utálatos a szemforgatás. Ezt a derék nemzetet, ezt az emberszeretetre épült országot gyalázatosan kiforgatják eredeti mivoltából a kapzsi kucepek, akik a nagyhangu ujságok lármájával még háboruba is zavarnák az Egyesült Államokat csak azért, hogy az aranyvályuból annál többet moslékolhasson a telhetetlen pénzisten. Ez a sokat emlegetett háboru nem kell az Egyesült Államoknak, amelynek népét a háborus európai országok szolgáltatták évtizedeken keresztül. Ez a nemzet nem gyilkolni, de építeni és boldogulni akar, bár nagy részétől még a kenyeret is megvonták a kapzsi kevesek, akik valósággal a nagytöke hűbérállamává akarják lealacsonyítani a szabadság földét.

A nagy hejehujában tartjuk meg a méltóságteljes nyugalmat. Németország nem akar háboruszkodni az Egyesült Államokkal és viszont ennek a nemzetnek nincsen érdekében, hogy bárkivel is hadilábon álljon. Hiszen béke napokat tartottak itt sok-sok imád közással és kegyeskedő szemforgatással, szeretet-hajót küldtek karácsonyi ajándékokkal az európai árváknak, sőt már félig-meddig meg is alakították a világra szánt békeligát, hát mire való akkor az a nagy vérszomjúság?

Igaz, hogy a Lusitaniával elpusztult száznál több amerikai polgár. De vajjon kik voltak és miért mentek? Nem sorsüldözött szegények voltak, de legtöbbszörre spekulálók, akik megrendelés irányában iparkodtak Londonba és a busás haszonért megreszkurozták a bőrüket. Kár értük, amint hogy kár minden emberéletért, de azt tudniok kellett volna, hogy Európában most háboru van és nem tangot táncolnak, hanem vérben gázolnak az emberek. Hogy pedig apró gyermekeket is magukkal cipeltek a heccet látni vágyó amerikai dámák, az igazán embertelenség. Az amerikai azt mondja, hogy a "háboru pokol"; no, hát a pokol tűzével játszani nem tanácsos.

Egyébként a nemzet nagy részében lesz annyi józanság és hazaszeretet, hogy nem ugrik bele a fölösleges háboruba. Az amerikai magyarság is őrizze meg nyugalma és kötelességtudását. A mostani viszonyok között legfőbb a méltóságteljes nyugalom. De legalább is visszatartó az öreg ujságban megjelent hirdetés, amely arra hívja föl az amerikai magyarságot, hogy rögvést kiki vegye ki első, vagy második papírját. Aki csak a viszonyok kényszerítő hatása alatt válik meg magyar állampolgárságától és csak a bőre épségben tartásáért, de nem meggyőződésből lesz amerikai polgár: az hitvány ember. És aki fizetség fejében ezt ajánlja az amerikai magyarságnak: az hitványabb a cigány lókupecnél.

**A DONGÓ POSTÁJA.**

Whartoni. Az egyiket elláttuk, a másikat átadtuk Muffol Miskának.

V. M. A felképelésre nem volt időnk. A viceket kidongtuk.

K. M. Hogy állnak az előfizetők? Nekünk már nincsenek előfizetőink, csak hátralékosaink.

S. M. Sorra került. A betegek nem kerültek ott karóra; mert nem látunk belőlük.

L. J. Miután sürgős volt, tehát sürgősen kidongtuk.

Bujdosó. Nem baj, ha magától irta. Az ilyesmi előfordul a legjobb családokban.

Hátralékosok. Hát már csak-

ugyan buvárhajót kell küldeni a betegek után?!

H. J. Köszönjük a jóindulatot; majd csak lesz még szőlő is lágy kenyérrrel.

H. M. Az az ur nagyon megbízható, sőt annyira megbízható, hogy még ránk se bizza a beteget, hanem szépen megtartja őket.

Több dolgról máskor szólnak.

**VEGYES HIREK.**

Magyarországon maholnap anynyi lesz a muszka, hogy a magyar király bátran fölveheti az oroszok cárja címet.

A német császárt törölték az angol harisnyakötő rend lovagjai sorából. Az angoloknak nagy szükségük van a harisnyakötőkre és a tiszta — harisnyára.

A németek gondoskodtak arról, hogy az angoloknak is legyen ten-

geralatti hajórajuk. És pedig nem tenger alatt járó, de tenger alatt fekvő.

Az angolok igazmondása újra bevált. Azt mondták, hogy a Lusitaniát nem lehet elsülyeszteni. És csakugyan nem lehetett.

Az oroszok sok rákot ehettek a Kárpátokban, s azóta állandóan visszafelé mennek.

Németország bebizonyította, hogy Anglia minden diésekedése mellett is csak egy szerencsétlenflottás.

**MŰVÉSZET.**

— Kétfelé napot tartok elvesztettnek: a hol kölcsönt nem kérek, s mikor valami adósságot megfizetek.

**FÖLDIKÉM!**

— Ugy sikerüljön minden dolgod, mint az oroszok betörése a Kárpátokon, ha potyán olvasod a Dongót!

# Ezüstöt Vasért!

## *Aranyszívet a magyar hazának!*

A Magyar Hirlap megindította a vasgyűrű mozgalmat, amelynek célja elsősorban a magyarországi özvegyek és árvák segítése.

A vasgyűrűt csekély 25 centért meglehet váltani, de kiki adhat tetszése szerint többet is.

A gyűrűt megváltók névsorát állandóan közli a Magyar Hirlap.

Minden jóra való magyar váltsa meg a vasgyűrűt. Felvilágosítással szívesen szolgál a

### MAGYAR HIRLAP

8802 Buckeye Road

Cleveland, Ohio



## A jól értesült ember.

A háboru egy egészen új foglalkozási ágat teremtett. Valamikor réges-régen — úgy mondják — voltak, a kik a véres kardokat hordozták körül az országban. Ennek a szép szokásnak már vége. Helyette azonban most vannak olyanok, a kik sugva, ünnepléses formák között, titokzatosan és szertartásosan a legújabb híreket hordozzák körül a városban. Mint régen a véres kardot. A legeslegújabb, a legtökösabb híreket, hadititkokat, a melyekről Conradon és néhány beavatotton kívül nem tud senki. Titkokat a diplomácia boszorkánykonyhájából, készülő államszerződéseket, szövetségeket, a melyeknek titkát jobban őrzik, mint a legnagyobb kincset, szenzációs dolgokat, a melyek a világ arculatját fogják megváltoztatni. A jól értesültek ...

### I.

A jól értesült. Bizony, bizony. Hát még ha tudná... Én beszélhetnék, én megmondhatnám... Maguk nem tudnak semmit, maguknak fogalmuk sincs semmiről...

A benemavatott (egészen bele-sápad): Hát mégis? Hát igaz?... Félfüllel én is hallottam valamit.

A jól értesült (főlényesen legyint kezével): Az még mind semmi... Azzal már számoltunk. Így, vagy úgy, az már mindegy. Hanem...

A benemavatott (visszafojtja a lélegzetét is): Hanem...

A jól értesült (roppant komolyan és fontossága tudatában): Hanem...

(Hosszas szünet. A retorikában úgy tanítják, hogy az a hatás előidézésére jó.)

A benemavatott (egész kicsi. Most látja csak, hogy milyen gyarló ember, mennyire nincs fogalma a dolgokról, szinte könyörögve): Hanem...

A jól értesült (főlényes mosollyal): Hanem... ott van Uruguay.

A benemavatott: Uru...

A jól értesült (nagy határozottsággal): Uruguay!

A benemavatott: Uru...

A jól értesült: guay.

A benemavatott: (borus arccal) ... guay. Igen, hallottam már, hogy ott valami nincs rendben!

— A jól értesült (felháborodással): Mi az, hogy nincs rendben? Mozgósít!

— Mozgósít.

— És tudja miért?

— Miért?

— Be akar avatkozni.

— Jézus Mária!

— Ellenünk!

— Rettenetes!

— Uruguay tudniillik követeléseket támasztott. Tibetet követelte.

— És miért? Mire föl? Hogy jön ő ahhoz?

— Uruguayt expanzív fejlődése és imperialisztikus törekvése a tenger felé hajtják. Tengerre van szüksége!

H—ja, könnyű azt mondani... Mintha az csak úgy menne! Nekem is szükségem van tengerre.

— Most nem tengeriről van szó. Mondom az expanzív? Hát még azt sem tudja? Expanzív... az egy olyan ... (a kezével mutatja)... az egy olyan ... tudja egy olyan... mintha valaki teszem fel ... szóval: expanzív. Érti?

— Hogyne!

— Hát szóval az imperialisztikus Uruguay fejlődése expanzív tengert kíván. Néhány tibeti kikötőt kértek tőlünk...

— Hallatlan!

— Pénzt is kínáltak érte, de mi nem fogadtuk el az ajánlatot...

— Hát igaz is!

— Fenét igaz. Később már elfogadtuk volna a pénzt, de...

— De?

— De...

— De?

— De akkor már ingyen akarták.

— Disznóság!

— Hát lássa! Ép ez a baj! Hogy nálunk így gondolkodznak az emberek. Még a diplomaták is. Addig kellett volna odaadni, a míg nem volt késő...

A benemavatott (száraz ágon csüggedt ajakkal): Hát most már késő?

A jól értesült (lemondólag): Késő...

A benemavatott (csendes kétségbeeséssel): ...ső.

A jól értesült: Bizony... Mert most már Uruguay mozgósított. És egész haderejét a határra koncentrált. Tíz millió ember...

A jól értesült: Igen, tíz millió ember! Ellenünk!

A benemavatott (zokogva):

**Ellenünk.**

II.

(Öt perccel később.)

A sarki fűszeres: Hát hallotta már? Uruguay?

A jól értesült: Hogyne!

— Hogy jön?

— Igen! Hát nem én mondtam magának?

— Csakhogy nem úgy áll a dolog. Mert tudniillik az inasom nagybácsijának a sógora az irt most levelet, hogy ... (hosszasan magyarázza.)

— Hát szóval?

— Szóval Uruguay fizet nekünk ötven milliárdot és azonnal megtámadja Oroszországot és...

III.

(Ujabb öt perc múlva.)

A jól értesült: Hát még ha tudná... Én beszélhetnék és megmondhatnám... maga táncolna örömeiben...

A laikus: Mondja, az isten áld-

ja, mondja meg...

— Amí eddig történt, azzal ugy is számoltunk, hanem most...

— Hanem most...

— Hanem most...

— Most...

— Most...

— Most jön — Uruguay...

— Ja... Ezt már hallottam.

Hogy mozgósít...

— Ja... Ezt már hallottam. —

Hogy mozgósít...

— De nemcsak, hanem hogy jön...

— Igen, igen, tudom már! Ép az előbb hallottam. Hogy Uruguayt fejlődésének expanzivitása és imperialisztikus törekvése...

— Csodákat! Az mind mese! Ép most hallottam — de szigorúan köztünk marad — egy jó barátomtól, egy vezérkari kapi...., egy vezérkari ezre... szóval egy gyerekkori barátomtól, egy vezérkari nagykövettől, hogy Uruguay...

(Hosszasan magyaráz.)

A jólétesült: Szóval egész hadseregét a határra koncentráta. — Tíz millió ember...

A laikus: Fényes! Tíz millió ember!

A jólétesült: Igen, tíz millió ember!

A jólétesült: Igen, tíz millió ember! Mellettünk!

A laikus (csendesén toporzékol): Mellettünk!

d'or.

### JÓRAVALÓ MAGYAROK.

A mult szám megjelenése óta a következő jóravaló magyarok szereztek előfizetőket a Dongónak:

Koleszár József, Wharton; — Voleskó András, Whiting, Péry Ernő, Passaic, Tóth Pál, Passaic, Szalay Jenő McAdoo, Benczkóber F., Schenectady.

Fogadják mindnyájan a Dongó köszönetét.

### SZIVES TUDOMÁSUL.

Biró Árpád ur (Chicago) volt szives elfogadni a Dongó képviselőletét. Ajánljuk őt a magyarság jóindulatába.

### KVÁRTA PALI szalonos ur a bárnál.



Fuccs! A hatodik házamat nem tudom kifizetni ez idén. Ütött volna a menykő ebbe a háborus világba, ahol mindenki pénzt csinál csak a kantinos marad szegény.

Maholnap már csakugyan végig beüt a temperenc világ oszt akkor elmehetnek a szalonosok jeget aszalni. A sok temperenc megissza suttymban a vitriolt is, de már a szalonostól irigyli a kenyert.

A bodik sósán élnek, hát arra nem igen csuszik az ital. No meg ha csuszna is, hát ócska nadrággommbal nem lehet kifizetni a serárát. Mert most egy nikli olyan nagy, mint ezelőtt egy husz taléros arany.

A lapos guta megütött mindent. A nagy bugyellárisom olyan, akárcsak a hat év óta lakatlanul álló házban a poloska.

## Fizesse ki a nyáron át.

“New Business” osztályunkba visz.

Ott részletes felvilágosítást kap a lakásában berendezendő helyes fűtőrendszeréről.

Megteheti azt, hogy meg veszi a meleg levegővel fűtőrendszert, amelyre szüksége van, s a nyáron át havi részletekben fizeti ki.

Tegye a következő telét gond és pormentessé, a tavaszt és őszt pedig tegye kellemessé — természetes gázzal.

### THE EAST OHIO GAS COMPANY

Superior Ave., Opposite Hollenden Hotel  
Cleveland, Ohio

Main 4868

“New Business” Dept.—Central 902

**KELEMEN GERGELY,**

virtigli őrmester ur levele.



Kelt betses Levellem ojjan szakállal, hogy még az Leig kocsmáros is megirigyelné tülem. Szerettet kedves isapám, isanyám mán most arrul is tudósítom kenteket, hogy a muszkát úgy megagyusztáltuk, akáresak a regimenc szabó az eksztra nadrágot. No de bele is bujt vóna a muszka akár az ürge jukba, csakhogy be vót fagyva a juk oszt így sehova se bujhatott, de vagy visszabujt oda, ahonnan gyütti, vagy pedig megfogtuk a fülét.

Hát mán csak ne busujjanak, mer ha így mén, akkor több lesz nálunk a muszka, mind Muszkaországba oszt még a muszka császárt is elvigyük tán Pestre, hogy pizér mutogassák, akáresak a tallijány a majmot.

Oszt megést kaptam egy keresztet, hát mongyák meg a plébános urnak, hogy most mán neki is lyut egy. A sipkámát mán háromszor átlütték, de a fejem még egybe van, akihez hasolló lyókat kívánok kenteknek is meg a zegész falunak.

Ozt most mán nem is irok többet, mer elszokott a kezem a zirástul oszt csak a muszka tökéjén tudom mán elmondani a verset de kardval.

Levellem zártával vagyok szerettet vitéz fíjok az hideg sir bézártájig

Kelemen Gergely  
őrmester ur kétkeresztvel.

**VIDÉKI TROMBITA.**

(Szemelvények a magyarországi vidéki lapokból.)

„Gőzfürdő és jéggyár Battyányának... Mindenekelőtt ama természeti változások ellen kell védekeznünk, melyek sokszor a legedzettebb embereket is megtámadják és a szükséges óvszerek gyors alkalmazására kényszerítik... Az ember egészségére a legfontosabb tényezők a jó levegő és a jó víz létezése... De ezeken felül gondoskodni kell, hogy mind azon segédeszközök is meglegyenek, melyek az egészség megvédésére szükségessé váltak. Ilyen fontos segédeszköz — a fürdő. A hol sem télen, sem nyáron fürödni nem lehet, a hol sem természetes, sem műfürdő nincs... Fürdőhiány ma már csak nagyon szegény kis helyeken vagy fősvény gazdag helyeken képzelhető... Tessék! Elterül előttünk egy nagy, gazdag, műveltebb elemektől lakozott község és nincs rendes gőzfürdője... hol üdülést kereshetne bárki is, ahol fiatal nemzedékét, gyermekeit fürösztethné... Battyányának tehát szüksége van mielőbb egy gőzfürdőre és egy jéggyárra is.”

(Más!) „Ilyen indítványban csak rókamáj, vagy ideggyöngeség és egy kis sötétségkedvelés található gánesolni valót.”

(Más!) „Házasság, Szombaton, f. é. február 15-én a kis ámorka ismét jó helyre lőtte szerelmi nyílát. Özv. Kalmár Jánosné, a köztisztviselő álló kéményseprőmesterné házában a munka és a tisztességes magaviselet párosulva lángoló szerellemmel, kivivta magának a mesternő elismerését és fiatal leánya viszonszerelmét, a világ előtt különben csak mint kéményseprősegéd szereplő Kara Sándor iránt, Szombaton keltek t. i. (Nagyon helyesen van itt alkalmazva a tudniillik, mert idáig jutva ugyan ki tudhatta, ki a vőlegény, ki a menyasszony? — B. J.) egybe Kara Sándor, özv. Sziber Jánosné szül. Petrényi Jolánna, a mesternő, özv. Karáné névelt leányával. Lehet mondani,

hogy ez alkalomból szinarany boldogság költözött be a különben csendes hajlékba, a kéményseprők otthonába. Az örömanya a mesternő ugyancsak ki is tette magáért ez ünnepi alkalommal, mert olyan lakodalmi lagzit rendezett, mely hetedhétországgra szólott és a meghívott nagy vendégsereg a pompás lakoma után, cigánybanda muzsikája mellett ropota a táncot kivilágos kivirradtig. Éljenek!”

(Más!) „Makói piac febr. 14. A hagymapiacon nagy a lanyhaság. A külföld egyáltalában nem érdeklődik a makói áru iránt. Netovább kitavasodik az idő, itt lesz nemsokára az egyiptomi hagyma is, akkor aztán végleg befütyültek a makói hagymának.”

**Miként...**

(Margittán fölavatták a Kereskedelmi Csarnokot. Ez alkalomból a Margittai Hírlap házi publicistája így fuvoláz:)

„Miként a völgyek ölen égfelétörő koronával dicsekedő hatalmas fák kicsinységük tudatában szerényen meghuzódva törpe bozótok, halk csobogású esörgedező patakok, egyszerű illatu erdei virágok és kellemes danájú madarak csendes összharmónikus életet élnek, mely mindenki lelkében egy felemelő képet varázsol; ép oly meglepő harmónikus életet stb....

Ez a hely, mely komor külsejével egy pátriárkális melegséggel bélelt fészket rejteget, amely fészkekben azonban, miként a prizmán, bámulatos invencióval törnek meg a politikai élet vezető sugarai, s amely fészkek életét épp úgy egyformán irányítják a modern irodalom kiváló férfiai, mint a gazdasági és kereskedelmi élet vezető eszméi; ez a hely ez a családiás tüzhely, melyben az egyetértés lángja lobog, s a mely sokoldalú célszerűsége mellett is erőteljes alapon nyugszik.

Legyen csarnokunk városunk kulturájának szimbóluma, amelyet mindenki támogatni legyen hivatva... és idővel szárnycsatogásainak a nagyvárosi élet széldületes repülésével egalizálódjon.”



## Kis történetek a nagy háboruból.

Azt mondja az őrmester a p...i cigánybakának:

— Hallod-e more! Agyonlőnéde az apád, ha azt parancsolnám?

— Alássan jelentem, nem.

— Aztán miért nem, te csirkefogó?

— Mert nem lehet, instállom.

— Tudod-e, hogy az ellenszegülés halállal jár?

— Hiába őrmester ur, amit nem lehet, azt nem lehet.

— Inkább meghalnál?

— In nem. Csak az apám már régen a temetőben van ...

\*

A B) népfelkelőket oktatják. A kiképző tiszt kérde az egyik újoncot.

— Meg tudja-e mondani, hogy a szanitéc katonának mi a feladata. Miről lehet megismerni?

— Igenis. A szanitécnek az a kötelessége, hogy a sebesülteket ápolja. A karján fehér szalag van, piros kereszttel, ami annyit jelent, hogy nem szabad rá löni. De ha tévedésből mégis eltrefolja egy golyó, az nem számít...

\*

Sirva-riva panasolja egyik parasztasszony a másiknak, hogy a fiát besorozták katonának:

— Hát ki legyen katona, ha nem a mi fiaink, — mondja a szomszédja.

— Nem is amiatt sirok én — feleli a sopánkodó asszony — hanem azért, mert Bécsbe viszik s egy mukkot se tud a lelköm németül...

\*

Egy felsőmagyarországi városkában új katonai temető létesítését határozták el. Ezen hír az ottani heti lapban a következő szöveggel jelent meg:

L...n egy új katonai temetőt léptetnek életbe...

\*

A sebesült, de már javuló fél-

ben levő katonákat elvitték a színházba. Az első felvonás után nagy szünet volt. Egyszerre észre veszi az egyik harcos, hogy a színlapon ez áll: "A második felvonás 2 hónap múlva történik" és így szól társainak:

— Fiúk, mi mehetünk, mert a darabot csak 8 hét után folytatják, akkorára nekünk vissza kell menni a haretérre...

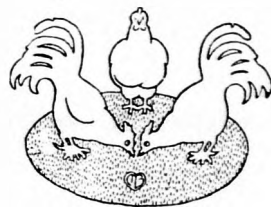
\*

Egy aradi magasrangú katonatiszt, ki nemrégén került haza betegesen a harcterről, a napokban a színházban volt. Az előcsarnokban találkozott egyik kitűnő színésznővel, akit mint kedves ismerőst üdvözölt, majd udvariasan megkérdezte tőle:

— Ön nem játszik a színpadon?

— Nem.

— Na annak nagyon örülök... folytatta a katonatiszt és ezután szívélyesen bucsút vett a színésznőtől.



AKI VALÓDI MAGYAR BORT AKAR INNI, KÉRJEN

**Palugyay J. és Fiai**

pozsonyi világhírű cég által töltött és csakis eredeti ládáiban szállított borokat.

**VIDDER EMIL**

**40 Ave C.  
NEW YORK.**

képviselő.

Egyedüli képviselője a **Salvator forrás** ásványviznek.

## CLEVELANDI ESETEK.

### A házfestők.

Szabadságot kapott egy amerikai magyar katona s eljött Clevelandba látogatóba egy bodijához. A bodinak háza van az "iszit medecinen", de már nagyon piszkos volt. hát a két bodi elhatározta, hogy megfestik a házat. El is kezdték a házfestést, de unták a lét rákat mindig cipelni, azért elhatározták, hogy vesznek egy autómobilt s azon fogják a létrákat mindig odább "maifolni". Az autót csakhamar megvették, de mire hazahajtottak volna, az uton eltörött s ugy kellett hazahozatni.

### Nem jó a miszisznek udvarolni.

Nagyon csapta a szelet a clevelandi bodi a miszisznek, addig mig a miszter a gyárban dolgozott. Egyideig csak ment a dolgo, de a miszter végre is észrevette a dolgot s alaposan ellátta a bodit. Azonkívül "raduvéba" kiadta neki a "tájmot". Elment a bodi, de a "kufferját" otthagya zálogban a burdpénzért. Másnap, mikor a bodi azt hitte, hogy a miszter a gyárban van, elment a misziszhez az adósságát kifizetni. De nem csak azt tette a bodi, hanem meg is csiklandozta a misziszt, mire az egy fazék piszkos mosogató vízzel ugy nyakon legyintette a bodit, hogy elment a kedve a misziszt még egyszer megcsiklandozni.

# MAGYAR HIRLAP

a legolcsóbb magyar napilap Amerikában.

## ELŐFIZETÉSI ÁRA

egy évre **3 dollár**

4 hónapra **1 dollár**

Egyes szám ára **mindig 1 cent.**

# MAGYAR HIRLAP

magyar emberek tulajdona. - Szerkesztője:  
**Kemény György.** - Mutatványszámot kívánatra szívesen küld a kiadóhivatal. - Clevelandban egész héten **6 centért** kaphatja meg mindenki házhoz szállítva a lapot. - Jelentse be címét a kiadóhivatalnál.

# MAGYAR HIRLAP

**8802 Buckeye Rd.**

**Cleveland, O.**

## TALÁNYOK.

MI EZ?

Hal  $\frac{AI}{T}$   $\frac{CS}{NI}$  PAT  $\frac{ii}{ii}$  A

tárideje: 1915 május 27.

A megfejtés díja: egy szép könyv.

A megfejtés beküldésének határideje: A múlt számban közölt talány helyes megfejtése:

UZSOK.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Keszey Leslie, Nagy József, Ifj. Szaniszló István, Kötény András, Mógor Sándor, Jakosa János, Petrassevich Ákos, Klanicza János.

A jutalmul kitűzött könyvet Nagy József (Chicago) nyerte meg.

## MEGSZIVLELÉSÜL.

„Átok reád, viszály hona.  
Már nem vagyok fiad.  
Átok reád igaztalan  
Ítéleted miatt”...

Igy átkozódik a költőnél a száműzött Salamon király. — A Dongónak csaknem kétezer hátralékosa van, de azért nem átkozódik Salamon módjára; mert hogy egyrészt a Dongó nem száműzött király, azután pedig nem is fénylik a balszeme, akárcsak a Salamoné.

De tréfa, ami tréfa: a jóból is megárt a sok. A ki azt gondolja, hogy lopni lehet a papírt, a nyomdász ingyen dolgozik, s a posta fölrásra szállítja a lapot: az nagyon téved. A Dongó csinálója sem lehet papírt és nem íhat tintát. Szóval élni kell még a vicfaragónak is. Már pedig szép reményekből és biztatásból megélni nem lehet, s azért aki teheti, küldje be már egyszer a betegket.

## AMERIKAIASAN.

—Amerikában van csak az igazi élet. — mondja egy Amerikából visszajött barátjának.

— Miért? — kérdi ez.

— Azért, mert ott minden gőzcrövel megy. Reggel leteszik az alapját egy építendő sörháznak, s mire a nap lenyugszik, már ki is dobják az első vendéget.

## A PATKÁNYOK.

Kardot csörget Amerika;  
Biztatja az álnok,  
Reszketnek is egyig köztünk  
A hitvány patkányok.  
Kapkodnak itt fűhöz-fához,  
S a magyart biztatják:  
„Honfitársak! Hamar ide  
Azt a tisztá — gatyát!”

## MÉG NEM.

— Hallja, maga elfelejtette,  
hogy nekem tíz koronámmal tartozik.

— Még nem. De legyen türellemmel, annak is eljön az ideje.

## Oh szép házaselet.

Asszony: Még szívesen kiparnál egyszer a föld alól!

Férj: Bár már kezdhetsz!

## Együtt.

Hitelező: Ha tudtam volna,  
hogy a gróf az kidobát, mindjárt feleségül kértem volna a lányát.

## ÉRTESÍTÉS.

New Yorkban Nyitray András ur volt szíves elvállalni a Dongó képviseletét. Ajánljuk őt az ottani magyarság jóindulatába.

## MAGYAROM!

—A németek váltsák be rajtad az ígéretüket, akárcsak a Lusitania hajón, ha ellopod a más Dongóját!

## KORAI ÖRVENDÉS.

Kuka ur: Na végre férjhez ment a hatodik leányom.

A barátja: Gratulálok.

Kuka ur: Az ám, de őt még a nyakamon van.

## Dr. FARKAS GÉZA

1958 Genessee St., E. TOLEDO, O.  
5000 DOLLAR BIZTOSÍTÉK AZ ALLAMNÁL.

Magyarországi és itteni peres ügyek gyors és pontos elintézése. Pénzküldés, jogi tanács és hajójegy. Forduljon hozzá bizalommal.

## \$ZEPESSY

A LEGREGIBB MAGYAR KÖZJEGYZŐI, PÉNZKÜLDŐ ÉS HAJÓJEGYIRODA OHIO ALLAMBAN.

Legbiztosabb pénzküldő és hajójegyiroda Amerikában. Hazai ügyek pontos és szakszerű elintézése. Honfitársak minden ügyben forduljanak hozzá. Címe JOS. L. SZEPESSY, 9117 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.

## RIZSÁK JÁNOS

Pénzszállító  
közjegyző és  
váltó-üzlete

129 SECOND STREET,

PASSAIC, N. J.

PÉNZT pontosan és gyorsan küld az 6-hazába: — HAJÓJEGYFÉKET Európába és Európából Amerikába az összes hajókra elad. — MINDENEM OKIRATOKAT szabályszerűen kiállít és konzultánsilag hitelesített — UTBAIGAZÍTÁS, felvilágosítás és tanács INGYEN. Bármilyen reá bízott ügyben pontosan és gyorsan jár el

## MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLETEK SZÖVETKEZETE.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR FÉRFI ÉS NŐ.

Haláleseti illeték	1000 DOLLAR
Temetési költség	100 DOLLAR
Teljes munkaképtelenségi segély	500 DOLLAR
Heti betegsegély	5 DOLLAR

MINDEN MAGYARNAK KÖTELESSÉGE LENNE BEÁLLANI EBBE A LEGNAGYOBB, LEGREGIBB ÉS LEGOLCSÓBB TTESTÜLETBE.  
1913 DEC 31-IG A BEÁLLÁSI DÍJ FELÉRE VAN LESZÁLLITVA.  
1418 State Str., BRIDGEPORT, CON.

Bridgeport város és a M. B. E. Sz. letéti helye.  
**THE FIRST BRIDGEPORT NATIONAL BANK**  
**OF BRIDGEPORT, CONN.**  
 Main és Banks utcák sarkán.

CHARLES G. SANFORD, Elnök.  
 F. N. BENHAM, Alelnök.  
 P. W. WREN, Alelnök.  
 O. H. BROTHWELL, Pénztárnok.  
 H. C. WOODWORTH, Segéd-pénztárnok.  
 F. N. BENHAM, Jr., Segéd-pénztárnok.  
 F. W. HALL, Segéd-pénztárnok.

A bank elfogad betéteket kereskedőktől, egyesületektől, valamint magánosoktól. — Udvarias kiszolgálás.

### SCHWARTZ B.

2830 E. 79 St., CLEVELAND, O.

KÖZJEGYZŐ. Pénzküldés a világ minden részébe.

HAJÓJEGYEK minden vonalra.

Mindenféle ital kicsiben és nagyban.

Vidéki megrendeléseket is elfogad.

### Diszokmányt

rajzokat, festményeket, hirdetések rajzol és fest  
**KEMÉNY JÁNOS**  
 a nagy Dongó rajzolója.

Cím: *Chas. Felek*  
 Corner Buckeye *Lejárt 14. 12. 15.*  
 509 W. 114 St.  
 CLEVELAND, O.

### SCHWARTZ H. VIL.

ÜGYVÉD ÉS HITES KÖZJEGYZŐ.  
 Iroda: 304 Superior Ave., N. W.  
 Lakása: 1832 East 101 Str.  
 Telefon: Main 639 és Cent. 6906 K.  
 Tel. Doan 2604-R és Princeton 2112-R

JÓ BOR, JÓ EGESZSÉGI  
 2633 E. 89 St.

Én, Veterán Pesta hatvanszor esküszök, hogy soha olyan jó bort nem ittam, mint Juhász Istvánál a Boltonon. Azért a ki jó bort akar inni, legyen tőle. Atreca:  
**JUHÁSZ ISTVÁN** corner Kennedy és E. 89 Str., CLEVELAND, O.

\*\*\*\*\*  
 Laczkó József híres ember:  
 A szkunerre láncot nem ver,  
 Bátran rakja ki a bárra.  
 A mérges meg olyan nála,  
 Hogy ki abból jól benyakal,  
 Vén korában is fiatal.  
 8107 Rawlings Av. Cleveland, O.  
 \*\*\*\*\*

**HOTEL MIDDLESEX**  
 Woodbridge-on (magyarul Ubrica) van Amerika egyik legtisztább hotelja, a melynek **GALAJDA PISTA** a tulajdonosa. Valóságos minta-szálloda.  
 Étél, ital s szivar olyan van nála, hogy az embernek hét rőfre nyulnk utána a nyála.

\*\*\*\*\*  
**FIGYELEM!**  
 Miért kelljen önnek nehezen dolgoznia, mikor a borbély, fodrász és kézápoló mesterséget megtanulhatja kis költségen 4-től 6 hétig. Pénzt kaphat mialatt az iskolában van. Irjon erre a címre:  
**NOSSKOFFS SCHOOL**  
 1202 Penn Ave., Pittsburgh, Pa.  
 \*\*\*\*\*

Galbos János szalonjában Vigan szól a nőta.  
 Pohár hozzá a hegedű,  
 A vonó a kőta.  
 Aki hozzá betér,  
 Meg nem bánja soha;  
 Mert Galbos Itala  
 Nem hitvány mostoha.  
**GALBOS JÁNOS** szalonja  
 9204 Cumberland Av., Cleveland, O.

## Verhovay Segélyegylet

A LEGREGIBB MAGYAR EGYESÜLET AMERIKÁBAN.

Fizet 1000 dollár haláleseti illetéket.

Fizet továbbá \$500 félszegélyt, \$300 csonkulási díjat és 2 évig betegsegélyt.

Aki csaiadját szereti, álljon be az egyesületbe. Minden felvilágosítást szívesen megad.


**GÁBOR ISTVÁN**

FÖTITKÁR

320 Jenkins Arcade


Pittsburgh, Pa.

# ROTH BANKHÁZAI



**ERŐS MINTA SZIKLA**

**PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK**  
**KÖZJEGYZŐI IRODA**  
**HAZAI JOGI ÜGYEK**



401-403 Jerome Ave.,  
 McKeesport, Pa.  
 110 Smithfield St.,  
 Pittsburgh, Pa

# DEMCHÁK ISTVÁN

## LEGNAGYOBB MAGYAR PÁLINKA KERESKEDÉSE.

HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA-RUM.  
 AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.

8933 BUGKEYE RD. (177 SQ WOODLAND) CLEVELAND, O.

IRJON ÁRJEGYZÉKÉRT